STICUSA
KNIPSELKRANT 173

AMIGOE MAANDAG 2 NOVEMBER 1987

President Lusinchi onderscheiden

UNA reikt voor tweede maal eredoctoraal uit

WILLEMSTAD — "Een goede buur is beter dan een verre vriend", zo liet rector magnificus Alex Reinders zaterdagmiddag weten tijdens één van de hoogtepunten van het bezoek van president Jaime Lusinchi aan de Antillen. Lusinchi werd op de Universiteit van de Nederlandse Antillen onderscheiden met een eredoctoraat. Het tweede eredoctoraat dat de UNA tot nu toe heeft uitgereikt. De aula van de universiteit was tot aan de nok toe gevuld en zelfs de extra stoelen in de looppaden konden niet voorkomen dat er mensen moesten blijven staan.

Ondanks het feit dat de rector magnificus de Spaanse taal matig beheerst, hield hij zijn rede vrijwel volledig in deze taal, hetgeen ongetwijfeld ten zeerste gewaardeerd werd door de Venezolaanse gasten.

Dr Jaime Lusinchi is de tweede persoon die een eredoctoraat van de universiteit krijgt. Dr Antoine Maduro viel die eer als eerste te beurt als blijk van waardering voor hetgeen hij voor de ontwikkeling van het Papiamentu heeft gedaan. Lusinchi werd onderscheiden als gevolg van zijn inzet voor versteviging van de banden tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela.

Ondanks de plechtigheid van de ceremonie, wist Reinders er af en toe toch een vrolijke noot aan te geven, zodat de Venezolaanse president meerdere malen, hartelijk in de lach schoot. Zo trachtte Reinders de Nederlandse uitdrukking "Als het bij de buren regent, zitten we allemaal met onze voeten in het water", naar het Spaans te vertalen, hetgeen net zoals de Spaanse versie van "Beter een goede buur dan een verre vriend", tot een vreemde uitspraak leidde.

De Venezolaanse president hield bij deze gelegenheid een uitvoerige rede. Hij zei daarbij er van overtuigd te zijn dat de banden tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen veel meer zijn dan alleen geografisch. Ook op cultureel gebied, historisch, economisch en door familie-banden, zijn deze twee landen met elkaar verbonden, aldus Lusinchi.

De president liet zich zeer lovend uit over de universiteit van de Nederlandse Antillen die in korte tijdspanne een goede reputatie heeft weten te veroveren. Ook met Venezolaanse universiteiten wordt in bepaalde onderzoeken samengewerkt, hetgeen zijn vruchten afwerpt voor beide landen, aldus Lusinchi. De mogelijkheden voor verdergaande samenwerking worden volgens de Venezolaanse president intensief bestudeerd, terwijl ook bekeken wordt wat de mogelijkheden zijn voor de uitgifte van beurzen aan studenten uit beide landen.



AMIGOE DINSDAG 3 NOVEMBER 1987

Werk hangt in belangrijke galeries en musea

Gustave Nouel exposeert op Internationale herfstexpositie

ORANJESTAD — De Arubaanse kunstenaar, Gustave Nouel, doet ook ditmaal mee aan de 9e Internationale Herfst-expositie" welke afgelopen vrijdag te Enschede in "Kunsthuis van het Oosten" werd geopend. Hij exposeert hier samen met een 20- tal kunstenaars uit Nederland, Frankrijk, Duitsland, Engeland, Belgie, Oostenrijk en de Verenigde Staten.

Momenteel exposeert Nouel ook met werkstukken in Amsterdam in Galerie 30 en in Deventer in Galerie Golden Paerd. Een permanente tentoonstelling van zijn werk hangt in Galerie De Hanselarij, in Deventer evenals in galeries in steeds meer landen.

Tot vorige maand exposeerde Nouel werk in Circulo de Bellas Artes. De belangrijkste kunstzaal naast de musea te Madrid en in de Spaanse galerie Rembrandt was zijn werk voor het derde achtereenvolgend jaar te zien te samen met werken van Spaanse kunstenaars zoals Salvador Dali.

Gustave Nouel kreeg uitstekende kritieken en zijn werkstukken waren bij diverse gelegenheden op de televisie te zien. Enkele van zijn werkstukken horen reeds tot het Spaans patrimonium en hangen in officiele gebouwen of zijn eigendom van een museum. Het keerpunt van de medaille is dat hij zijn overige (meer dan 40) werkstukken die hij onder andere gedurende zijn doctoraal- studie in de kunst als bursaal van de Nederlandse Antillen en van Aruba daar produceerde, niet uit Spanje kan krijgen.

De Spaanse wet beschermt kunstwerken die een bepaald niveau overschrijden en beschouwt deze op Spaanse bodem gerealiseerde kunst schijnbaar als nationaal eigendom, ongeacht de nationaliteit van de maker.

Bovendien na de overdracht van zijn beurs door de Nederlandse Antillen aan Aruba in 1986 (Status aparte), waardoor buiten zijn schuld om zijn eventuele rechten als buitenlandse bursaal zijn schilderijen zonder moeilijkheden uit Spanje te kunnen halen, in gevaar zijn gekomen. Alle door hem gevolgde cursussen rondde hij overigens succesvol af te Madrid. Gustave Nouel wil zich voorlopig in Deventer vestigen en hoopt dat deze tegenstrijdige situatie snel opgelost zal zijn

Amigoe
MAANDAG 2 NOVEMBER 1987

Zangfestival

Edwin Abath naar Nederland

ORANJESTAD — De bekende Arubaanse zanger Edwin Abath vertrekt eind deze week naar Nederland, waar hij op 8 november in Rotterdam deel zal nemen aan een Arubaans songfestival.

Edwin Abath zal tijdens zijn verblijf in Nederland in verschillende steden optreden, onder meer ook met de bekende Arubaanse artiest Willy Tjon-A-Jong, met wie hij tezamen zijn succes langspeelplaat «Raspao» maakte.

Edwin Abath, een van de topzangers van Aruba, kreeg van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel een weekcontract aangeboden om in het Fandango Nightclub op te treden met «The ladies of the 80's». In verband met zijn reis naar Nederland kan hij echter maar vier dagen optreden.

AMIGOE
DINSDAG 3 NOVEMBER 1987

Expositie Capricorne

WILLEMSTAD — Zondag 15 november om vijf uur 's-middags exposeert J.M. Capricorne in Gallery '86. De tentoonstelling omvat olieverfschilderijen en werken in gemengde techniek en draagt de naam "De Dagdromer". De werken zijn geinspireerd op het verhaal uit de bijbel: "De onwillige bruiloftsgasten". De tentoonstelling wordt 15 november geopend door pater dr Amado Römer. De expositie blijft tot en met 21 november in Gallery '86. Openingstijden: dinsdag tot en met zaterdag van negen uur 's morgens tot twaalf uur 's avonds en van dinsdag tot en met vrijdag van half drie 's middags tot half zes 's avonds.

AMIGOE
DINSDAG 3 NOVEMBER 1987

Dansshow in Centro Pro Arte



LEELA SAMSON

WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte verzorgt Leela Samson op 10 en 11 november een dansshow. Leela Samsom is één van de beste dansers van het Bharatanatyam, een dans uit India. Deze dans vergt niet alleen goede danstechniek maar tevens discipline en gevoel. Momenteel bevindt Leela Samson zich in Zuid-Amerika waar zij een combinatie danst van de Bharatanatyam, Odessi en Kathak. Deze combinatie zal zij ook in Centro Pro Arte dansen. Kaarten á 15 gulden zijn verkrijgbaar bij Centro Pro Arte, Boekhandel Salas, Van Dorp-Eddine en de verschillende Indiase winkels in Punda.

Amigoe
DONDERDAG 5 NOVEMBER 1987

Workshop 'Muziek in kleuterschool' was een succes

ORANJESTAD — De door de Arubaanse Pedagogische Akademie (APA) georganiseerde workshop voor zittende leerkrachten, met als onderwerp «Muziek in de kleuterschool», is succesvol verlopen.

Gesproken werd over praktische oefeningen, theoretische achtergrond van de praktische oefeningen en zelfwerkzaamheid in groepen. De kleuterleidsters waren zeer tevreden, omdat het geheel gericht was op hun dagelijks werk met de kleuters.

Tijdens de evaluatie kwam naar voren, dat bij de kleuterleidsters behoefte bestaat om v... ker bij elkaar te komen om ... verschillende aspecten van hun werk te bespreken. Voorts bestaat er behoefte kennis te maken met nieuwe ontwikkelingen binnen de verschillende vakgebieden van de kleuterschool. Vooral bij dit laatste punt bleek dat nascholing noodzakelijk is.

AMIGOE
DONDERDAG 5 NOVEMBER 1987

AMIGOE
DINSDAG 3 NOVEMBER 1987

Bibiotheek

Expositie Alicia Dominguez de Veer

ORANJESTAD — In de Nationale bibliotheek is een expositie geopend van werken van Alicia Domínguez- De Veer. De expositie bestaat uit schilderijen in olieverf en aquarellen. De tentoonstelling is tot en met 15 november voor het publiek geopend.

AMIGOE
DINSDAG 3 NOVEMBER 1987

Filmliga "Year of the quiet sun"

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba vertoont op zondag 8 november de film «The year of the quiet sun» (Polen, VS, de Bondsrepubliek Duitsland, 1984).

De film gaat over een liefdesgeschiedenis van de Amerikaan Norman, die na de oorlog in Polen blijft hangen, deel uitmaakt van een commissie die de moord op een aantal Amerikaanse parachutisten gaat onderzoeken en die gefascineerd raakt door de Poolse vrouw Emilia.

De regie van de film is Krzysztof Zanussi, terwijl onder andere Maja Komorofska, Scott Wilson, Hanna Skarzanka, Ewa Dalkowska en Daniel Webb de acteurs zijn. De voorstelling begint om half negen in Cas di Cultura.

Honderdste geboortedag R. Boskaljon, J. Palm

Concert pianisten Martina en Rojer

WILLEMSTAD — Op 25 november treedt het piano-duo Harold Martina en Robert Rojer op in Centro Pro Arte, ter ere van het honderdste geboortejaar van R. Boskaljon en J. Palm, twee prominenten uit de Curaçaose muziek-geschiedenis. De respectievelijk in 1970 en 1982 overleden Boskaljon en Jacobo Palm zijn namelijk beiden in 1887 geboren.

Rudolf Boskaljon was onder-meer oprichter van het Curaçaosch Philharmonisch Orkest. Het eerste orkest richtte hij op in 1912 en het tweede in 1939. Jacobo Palm was concertmeester van het orkest. De oudere Curaçaoënaars zullen zich dat nog wel herinneren. Tevens was Palm gedurende 54 jaar, van 1914 tot 1968, organist van toentertijd pro-kathedraal Santa Anna. Samen speelden deze twee musici/componisten — zij beheersten vrijwel elk instrument — van 1926 tot 1940 elke vrijdagavond in het tweede Curaçaos strijkkwartet. Rudolf Boskaljon als cellist en Jacobo Palm op de alt-viool.

Het piano-duo Martina en Rojer behoeft geen introductie. Zij treden nu voor de vierde keer samen op in Centro Pro Arte. Begin volgend jaar wordt door de S.E.L. Maduro Muziekstichting van dit duo een grammofoonplaat uitgebracht. Voor 1988 staat er verder ook een buitenlandse tournee van dit duo op het programma.

Het concert van 25 november begint met een korte fuga van Mozart in C mineur (K. 426), die vooral opvalt door de pikante ritmiek. Vervolgens pianosuite no 2 Opus 17 van Rachmaninoff. Toen Rachmaninoff deze suite componeerde, werd hij door de psychiater behandeld met behulp van hypnose. De suite is representatief voor de romantisch — virtuoze muziekperiode. Beide pianovleugels worden in vuur en vlam gezet.

Na de pauze volgt een selectie typisch Curaçaose concertwalsen voor twee piano's, gecomponeerd door Robert Rojer. Hiermee krijgt het publiek een voorproefje van de langspeelplaat, die in januari in Belgie digitaal wordt opgenomen.

De kaartverkoop begint 6 november bij Mensing's Caminada, Complete Kitchen, Boekhandel Salas, de VGKS en de Marine. De kaarten kosten *f* 15,-- voor leden (op vertoon van hun leden-kaart) en *f* 20,-- voor niet-leden. De leerlingen van de middelbare scholen, de UNA en de AP kunnen hun kaarten op school krijgen, tegen de prijs van *f* 10,--.

ORANJESTAD — In samenwerking met de stichting Visueel gehandicapte Aruba (FAVI) organiseert het Instituto di Cultura een tentoonstelling voor visueel gehandicapten, getiteld «Mira ku bo mannan». Onder begeleiding van mensen van de FAVI en het Instituto di Cultura kunnen de visueel gehandicapten de verschillende werkstukken met de handen vasthouden en betasten en op deze wijze de vorm, structuur en andere details van de werkstukken in zich opnemen. De werkstukken bestaan uit beeldhouwwerken en reliefschilderijen van de kunstenaars Martiza Erasmus, Ciro Abath, Francien Kerkmeer en E.A. Visser.



Kerstconcerten Plaza Betico Croes

ORANJESTAD — Het Instituto di Cultura zal volgende maand op Plaza Betico Croes twee concerten organiseren.

Op 21 december wordt een Kerstconcert gehouden waaraan twaalf zangkoren uit de verschillende districten zullen deelnemen. Op 28 december volgt een concert met dande, aguinaldo- en gaita-groepen. Beide concerten beginnen om half negen 's avonds.

Voorts zullen er stands worden geplaatst, waarin liefdadigheids-instellingen hun waar aan de man kunnen brengen. Instellingen, die hiervoor in aanmerking willen komen, kunnen contact opnemen met het Intituto (tel.: 31618 of 22185).



'Prattika Musica'

VANAVOND EN morgen concerteert in de hal van het Avila Beach hotel het ensemble 'Prattika Musica' uit Maastricht, dat programma's van Barokmuziek uit de zeventiende eeuw ten gehore zal brengen. Ik ontmoet het ietwat vermoeid aan het dessert zittende groepje Prattikanen op de patio. Zij zijn die middag uit Aruba aangekomen waar zij, vanwege een gemist vliegtuig, een nogal gecomprimeerd programma hebben afgewerkt.

Remy (clavecymbel) en Peter (zang) zijn voor het eerst op de Antillen. Trudi (gamba) en Jerome (blokfluit en traverso) zijn al eens eerder op Aruba geweest, en het bevalt hen allen hier best, afgezien van enig verdriet over een tijdens het vervoer beschadigde clavecymbel en gamba- kist.

De schoolconcerten, workshop en avond- concerten op Aruba zijn goed verlopen, en dat zal op Curaçao ongetwijfeld eveneens het geval zijn.

'Prattika Musica' bestaat nu zo'n 15 jaar. Remy Syrier, Jerome en Trudi Minnis vormen de eigenlijke kern en naar gelang de omstandigheden wordt deze uitgebreid met gastmusici, zoals nu met Peter Kokkelmans, tenor.

Trudi: "Ik ben begonnen met cello te studeren en ben na drie jaar overgestapt op de gamba, omdat die in de Barokmuziek veel gebruikt wordt, en ik mij daartoe aangetrokken voel".

Jerome en Remy kennen elkaar al van de middelbare school. Remy studeerde af aan het conservatorium te Maastricht voor orgel en clavecymbel. Jerome heeft zijn studie blokfluit en traverso in Den Haag en Maastricht afgerond. Behalve met Barokmuziek houdt hij zich ook graag bezig met (Japanse) avant- gardemuziek voor blokfluitsolo: "Kan ik tenminste in m'n eentje doen..."

Peter Kokkelmans, tenor, zingt alle stijlen, behalve opera. Hij ziet het in dit klimaat wel zitten: "Als jullie ooit om een zangpedagoog verlegen zitten...."

Om Barokmuziek op authentieke wijze uit te voeren, wordt hier een ongelijkzwevende stemming toegepast, die bovendien veel lager ligt (a' 414 Hz) dan de tegenwoordig gebruikte (a'440-442 Hz). Daar was in de tijd vóór Bach nogal wat over te doen geweest. Je had maar te kiezen: stemmingen volgens Pythagoras, Werckmeister, diverse Kirnbergers, reine stemming... totdat Bach daar genoeg van kreeg, en 48 Preludes en Fuga's in de — tot op heden gebruikte — gelijkzwevende stemming neerpende. Zo horen wij dan Händel, Purcell, Couperin enz. enz. in origineel auditief costuum, en dat is een interessant gebeuren.

Of het clavecymbel zich een beetje fatsoenlijk heeft gedragen, wil ik weten, uit ervaring de onhebbelijke eigenschappen van de vochtige Curaçaose zeelucht kennende. "Prima", zegt Remy, "nou jááá, een van de registers..."

Als ik het niet dacht.

Ook Trudi houdt haar gamba liever in de airco, maar tot nu toe hebben deze gevoelige instrumenten geen moeilijkheden opgeleverd.

Hoewel het ensemble in Europa optredens in Belgie, Frankrijk, Duitsland, en uiteraard Nederland heeft verzorgd, is dit hun eerste tournee "overzee". Wij wensen hen veel succes hier en in de toekomst.

I. LANDHEER

Amigoe
VRIJDAG 6 NOVEMBER 1987

Filmliga hervat vertoningen

WILLEMSTAD — Woensdag achttien november wordt de film Tiempo de Morir van Gabriel Garcia Marquez gedraaid in de Tempel. Vanwege de financien van de Filmliga en het aanbod van Sticusa, gaat de Filmliga slechts één keer per maand een film draaien op elke derde woensdag van de maand. Het lidmaatschap wordt 35 gulden voor dit seizoen. Degene die lid was in de maanden maart tot en met september krijgt bij hernieuwing van het lidmaatschap een korting vanwege de drie maanden dat de Filmliga geen films heeft vertoond. Alle leden worden tevens uitgenodigd voor de algemene ledenvergadering, 12 november om acht uur in buurtcentrum Janwe, waarin onderandere het nieuwe bestuur zal worden gekozen.

Leve de Barok-muziek

GISTERAVOND WAS DE hal van het Avila Beach-hotel tot op de laatste stoel bezet. Reden: een concert dat onder auspiciën van het CCC werd gegeven door het Limburgs Barok Ensemble "Prattika Musica", dat een programma presenteerde van 17e eeuwse muziek op in die tijd gangbare instrumenten. Remy Serier, clavecymbel; Jerome Minnis, blokfluit en traverso; Trudi Minnis, viola da Gamba en blokfluit en Peter Kokkelmans, zang. Het zeer gevarieerde programma, elk stuk door Jerome Minnis annecdotisch ingeleid, bevatte, naast werken van Fontana, Hotteterre, Marais en Croft.

De doorsnee concert- musicus benadert het Barokmuziek- wereldje doorgaans met enige schroom. Hij zal het wel uit zijn hoofd laten om in een piano- nocturne van Chopin of een viool- sonate van Brahms ook maar een enkele noot te veranderen of weg te laten, wetende de onverbloemde gramschap van mede- vakbroeders en muziekkenners op zijn hals te halen. Mag dat dan in de Barokmuziek wel? Tot op zekere hoogte: Ja.

Aan de uitvoerder werd de vrijheid gelaten om bijvoorbeeld lange noten naar zijn artistiek gezicht te versieren met trillers, voorslagen, mordenten enz. Van de harmonische "drager" van het muziekstuk, de clavecynist, werd een breed ontwikkelde muziek- theoretische kennis verondersteld, want het enige wat hij voor zijn neus kreeg waren de door de componist voorgeschreven basnoten, voorzien van geheimzinnige cijfertjes en tekentjes, waaruit de fundamentele akkoorden werden gevormd, de zogenaamde becijferde bas. Met zijn rechterhand verrichtte hij de nodige melodische steun van eigen vinding: imitaties, gebroken akkoorden en dergelijke.

WEG LATEN

Tegenwoordig wordt ons dit door diverse muziek- uitgaven kant en klaar voorgezet. Maar voor een rechtgeaard Barok- musicus als Remy Serier zijn dergelijke panklare gerechten het aankijken niet waard. Hij maakt elke avond zijn eigen recept. Gisteravond met een handicap erbij: een van de clavecymbel- registers bleef haken. "Hoe kun je dan zachter spelen?" vroeg ik hem na afloop. "Gewoon wat noten weglaten", was het antwoord. Leve de Barok- muziek.

Het programma werd geopend met "Le Rossignol" voor zangstem en twee blokfluiten die het kwinkeleren van de nachtegaal imiteren, gevolgd door fluitsonate van Fontana, door Jerome Minnis met clavecymbel en viola da Gamba (continuo) voorgedragen. Erg mooi vond ik daarna "Here let my Life" van Henry Purcell, waar tenor Peter Kokkelmans het edele van deze muziek fraai wist te presenteren. Vanwege de zachte begeleidings- instrumenten moet de zanger zich wat inhouden, een moeilijkheid op zichzelf.

Een fluitsonate van Händel werd gevolgd door drie Deutsche Ariën, waarbij de zanger door een traverso, een van de eerste dwarsfluiten, met nobele weke toon, werd begeleid.

GROLLIG

Als laatste werk voor de pauze: "La Noce Champetre" voor blokfluit en continuo. Een zogenaamd gelegenheids- muziekje, waarbij Jerome Minnis tussen het blokfluit spelen door vertelde wat er nú weer gebeuren ging. Van een dergelijk grollig gehalte was, na de pauze, "l'opération de la taille" van Marin Marais, waarin een verteller de akelige belevenissen verhaalt van de man die een galblaas- operatie moet ondergaan. De viola da Gamba, vaardig, virtuoos en zuiver bespeeld door Trudi Minnis, illustreert deze ellende, met warm applaus beloond.

Als continuo instrument ondersteunt de viola da Gamba de (zwakke) basnoten van het clavecymbel, waarbij als bijzonderheid moet worden vermeld dat in de zuivere Barokstijl géén vibrato wordt toegepast. Aan de zuiverheid worden dus hoge eisen gesteld, en het tussen de muziekwerken door bijstemmen van het instrument, was dan ook vanwege de heersende temperatuur(!) en vochtigheid, noodzakelijk.

EENZAAM

Na een "Musette" van Couperin voor blokfluit en continuo, wederom tenor Peter Kokkelmans met een werk van William Croft. De titel heb ik niet verstaan, maar het ging over een liefdes- verdrietige man aan een eenzaam beekje en zo.

Typisch hoe bij al deze liederen de "inhouds- voordracht" voorop staat, in tegenstelling tot de "zang- voordracht" van de latere romantische componisten als Schubert, Wolf en anderen. De "La Follia" variaties, door het trio sprankelend- virtuoos vertolkt, vormde het slot van het optreden van Prattika Musica, dat het muziek- minnend publiek op Curaçao, onder wie gouverneur Römer en echtgenote, met een bijzondere muziekvorm heeft laten kennis maken.

IVAN LANDHEER



WILLEMSTAD — In een goed gevuld Centro Pro Arte presenteerde de groep Kaska di Pinda het toneelstuk "Hende sa bira monster?". Het verhaal ging over Lino, een jongen die het heeft gemaakt in de maatschappij. Door bezuinigingen in het bedrijf, komt hij plotseling op straat te staan en maakt hij kennis met de onderwereld. Deze "nieuwe" wereld heeft veel invloed op Lino, waardoor hij op zekere dag een misdrijf pleegt. Lino komt in de gevangenis terecht en krijgt bezoek van zijn moeder. Tijdens dat bezoek vertelt hij zijn moeder wie uiteindelijk de aanleiding tot zijn misdrijf is geweest. Een verhaal vol emotionele, komische en trieste gebeurtenissen. Dit toneelstuk zal vandaag, morgen en overmorgen worden herhaald. Foto: Het moment dat het bezoekuur in de gevangenis is afgelopen en de gevangenbewaarders de cel weer naar zijn plaats duwen.

